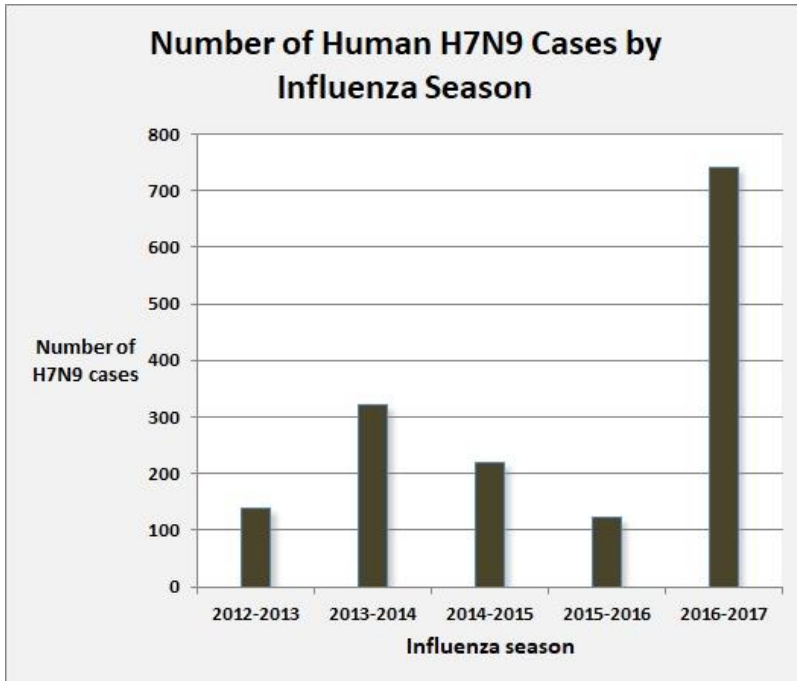


## H7N9 中国における感染エリア拡大状況

フル・トラッカーズ flustrackers.com 2017-08-05 13:16

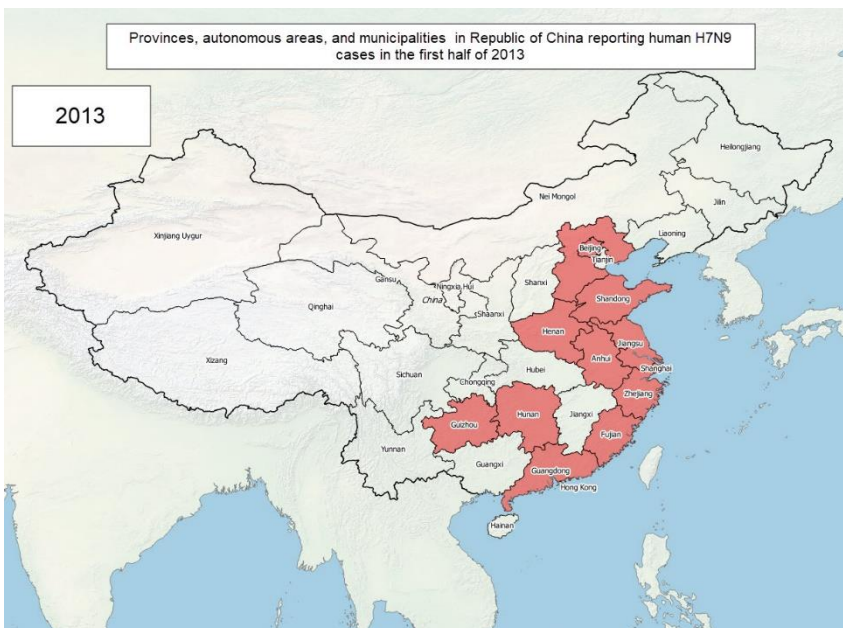
香港衛生署衛生防護センター (以下 **CHP**) の鳥インフルエンザ週間報告は、**08月01日**、**2017年初**の『中国からの報告患者数ゼロ』を発表した。これまで、報告患者数ゼロは、昨**2016年12月1日**に発表されていた。この間**8**か月で**750**人の**H7N9**患者が中側から報告されたことになる。この数字は短期間におけるヒト感染の数字の大きさを物語っている。



ヒトが初めて **H7N9** に感染したのは、**2012年～2013年**のインフルエンザ・シーズンのことだ。それ以後、これまでに**H7N9** へのヒト感染感染の波がいくつかあったが、主に、季節性インフルエンザの流行と関連していた。**H7N9** へのヒト感染は、過去4年間、散発的に報告されていたが、この過去**8**か月間に報告された**750**人以上のケースは、全**H7N9**患者数の約**49%**を占めている。これまで、数人の個人が中国で感染し、中国以外の国で発見されているが、全ての患者は中国で発生している。

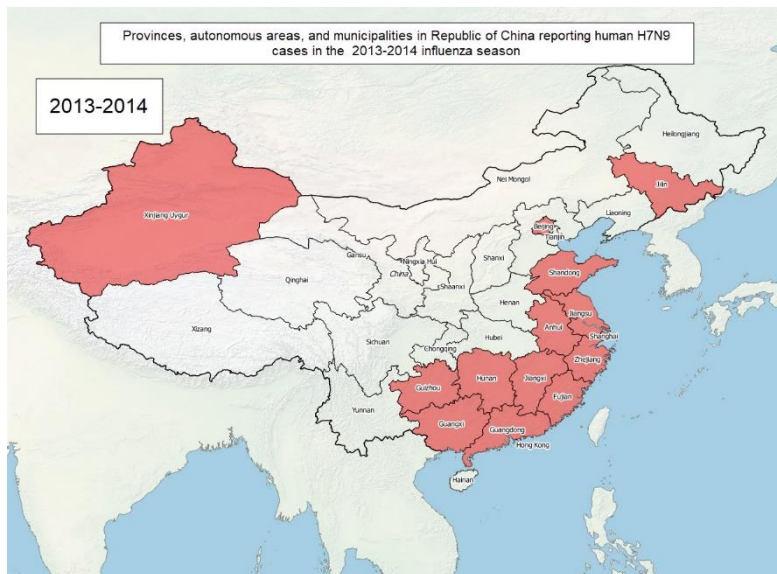
<<チャート: インフルエンザ・シーズンにおける H7N9 の患者数>>

下のマップが示す通り、**13～16**省・市が、これまでの波の間にシーズナル・ベースで患者を報告している。**750**人以上の患者というこの最近の波は、特に中国に強烈に襲い掛かっている。海南省、黒竜江省、青海省、寧夏回族自治区を除き、一人以上の患者がこれまでのインフルエンザ・シーズンに、これ以外の

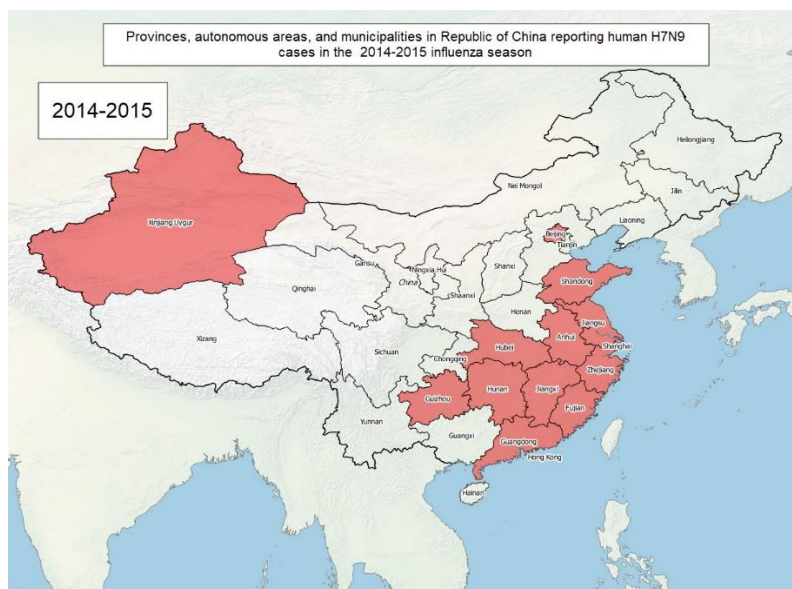


全ての省・自治区・市、或いは、経済特区から報告されたことになる。

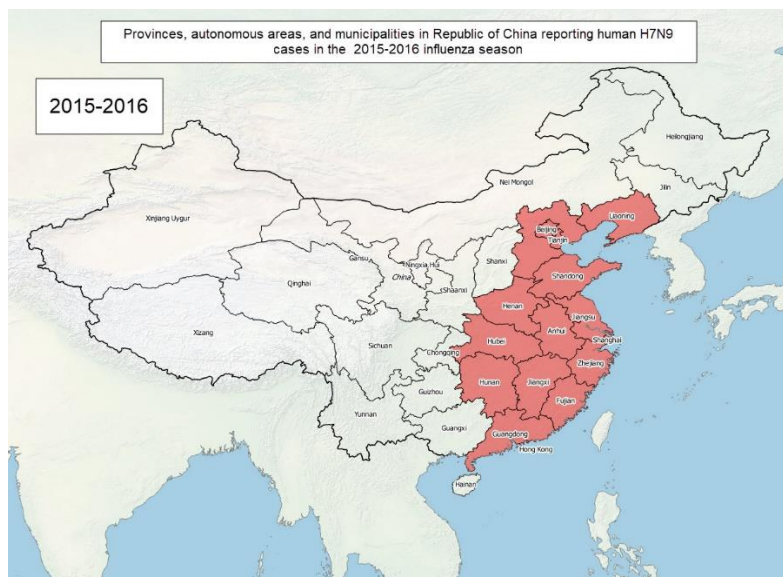
<<マップ：中国における H7N9 患者分布 2013 年初期（半年分）>>



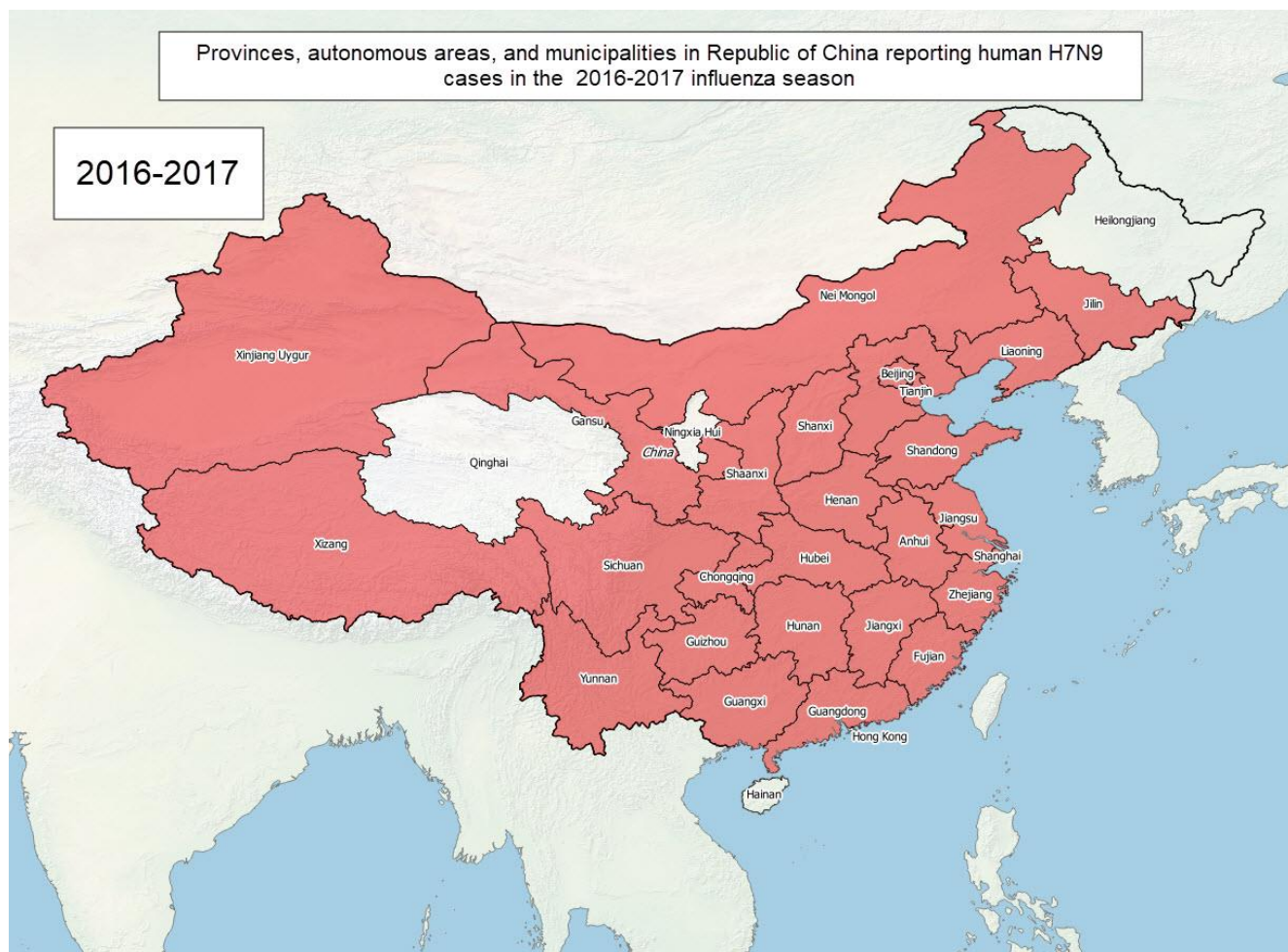
<<マップ：中国における H7N9 患者分布 2013～2014 年>>



<<マップ：中国における H7N9 患者分布 2014～2015 年>>



<<マップ：中国における H7N9 患者分布 2015～2016 年>>



<<マップ：中国における H7N9 患者分布 2016～2017 年>>

これら最近の **H7N9** 感染は、感染した鳥類との接触により引き起こされるものだ；ヒトヒト感染は、明らかにレアケースである。中国においては家禽の低病原性鳥インフルエンザ (**LPAI**) である **H7N9** の情報公開が殆どされていない。だが、我々は、中国における過去の **H7N9** 患者の広範な地理的分布から、**H7N9** が広範に拡散されており、中国における鳥類の群れに固有なものであるのかもしれない、と推断できよう。

国内の鳥類は、ミャンマーやラオス、ベトナムなどの国境を隣接している国家にも感染を広げることになる。これらの国からのヒト感染という事態が将来発生しても驚くことではなかろう。もう数週間もすれば次のインフルエンザ・シーズンが公式に始まるが、次のインフルエンザ・シーズンに **H7N9** 患者がさらに中国から出てくるのが予期される。

## The Spread of H7N9 in China

flutrackers.com 2017-08-05 13:16

Hong Kong's Centre for Health Protection weekly Avian Influenza Report published on August 1 is the first weekly report in 2017 with no reported human H7N9 cases from the Republic of China. The last weekly Avian Influenza Report with no reported H7N9 cases was previously published on December 1, 2016. In the intervening 8 months more than 750 human H7N9 cases were reported from China. This is an extremely large number of human infections in a short time period.

Human cases of H7N9 were first identified and reported from China late in the 2012-2013 influenza season. Since then, there have been several waves of human H7N9 infections generally corresponding with seasonal influenza outbreaks. Although human cases of H7N9 have been sporadically reported over the past four years, the 750+ cases reported in the last eight months represent about 49% of all reported H7N9 cases. To date, all human infections have occurred in China although some individuals infected in China were identified in other countries.

<< Chart: Number of human H7N9 cases by influenza season >>

As depicted in the maps below, between 13 and 16 provinces, autonomous areas, or municipalities were reporting H7N9 cases during these previous waves on a seasonal basis. This recent wave with over 750 cases, the 2016-2017 influenza season, struck China particularly hard. All provinces, autonomous areas, municipalities, or special administrative regions in China with the exception of Hainan, Heilongjiang, Qinghai, and Ningxia Hui reported at least one human H7N9 case during the past influenza season.

Map: Distribution of human H7N9 cases in China in early 2013.

Map: Distribution of human H7N9 cases in China in the 2013-2014 influenza season.

Map: Distribution of human H7N9 cases in China in the 2014-2015 influenza season.

Map: Distribution of human H7N9 cases in China in the 2015-2016 influenza season.

Map: Distribution of human H7N9 cases in China in the 2016-2017 influenza season.

Almost all of these recent H7N9 infections are attributed to contact with infected poultry; human to human transmission is apparently very rare. There is very little public information about the distribution of low pathogenicity avian influenza (LPAI) H7N9 among domestic poultry in China. However, we can deduce from the extensive geographic distribution of human H7N9 in China this past season, that H7N9 is wide spread and perhaps endemic in poultry flocks in China.

Domestic poultry may soon be infected in adjoining countries of Myanmar, Laos, and Vietnam. Human cases from these countries in the future would not be surprising. With the next influenza season officially starting in a few weeks, we can anticipate that additional human H7N9 cases will be reported from China in the upcoming influenza season.

<https://flutrackers.com/forum/forum/personal-family-professional-emergency-preparedness/laidback-al-s-workshop/780284-the-spread-of-h7n9-in-china>

<http://novel-infectious-diseases.blogspot.com/>

..... 以下は中国語原文 .....

## H7N9 在中国的传播情况

フル・トラッカーズ flutrackers.com 2017-08-05 13:16

香港卫生防护中心八月一号周报上发布的禽流感报告讲 2017 年第一次从大陆被报告 H7N9 病例「零」。以前没有报道 H7N9 病例的最后一周禽流感报告是 2016 年 12 月 1 日发布的。在这 8 个月内，中国报告了 750 多例人类 H7N9 病例。这在很短的时间内是非常大量的人类感染。

2012 年至 2013 年流感季节，H7N9 的人类病例首先被鉴定和报告。从那时起，人类 H7N9 感染一般与季节性流感爆发相当。尽管人类 H7N9 病例在过去四年中已有零星报道，但最近八个月报告的 750 多例病例占有所有报告的 H7N9 病例的约 49%。到目前为止，所有的人类感染发生在中国，尽管在中国感染了一些病人在其他国家已被确定。

如下图所示，13 至 16 个省，自治区，直辖市在季前进行的这些浪潮中报告了 H7N9 个案。最近一轮有 750 多个案件，2016-2017 年流感季节，尤其打击了中国。除海南，黑龙江，青海，宁夏回族以外，中国所有省，自治区，直辖市，特别行政区在过去流感季节至少报告了一例人类 H7N9 病例。

- <<图: 在大陆的 H7N9 病人分布(2013 年初期)>>
- <<图: 在大陆的 H7N9 病人分布(2013-2014 年)>>
- <<图: 在大陆的 H7N9 病人分布(2014-2015 年)>>
- <<图: 在大陆的 H7N9 病人分布(2015-2016 年)>>
- <<图: 在大陆的 H7N9 病人分布(2016-2017 年: 季节性流感)>>

近来所有这些最近的 H7N9 感染归因于与受感染家禽的接触；人与人之间的传播显然非常罕见。中国家禽中低致病性禽流感 (LPAI) H7N9 的分布情况很少。然而，我们可以从上个季度中国人类 H7N9 的广泛地域分布推断出，H7N9 在中国的禽鸟群中广泛传播，也许是流行的。

(翻译: 通过 Google 翻译系统)